



SCHOOL OF LANGUAGES AND CULTURES

FRENCH PROGRAMME FREN 401 ADVANCED FRENCH LANGUAGE

TRIMESTER 1 and 2 2011

28 February to 13 November 2011

Please read through this material very carefully in the first week of the course, and refer to it regularly.

Trimester dates

Teaching dates: 28 February to 14 October 2011

Mid-trimester breaks: 18 April to 1 May 2011 and 22 August to 4 September 2010

Withdrawal dates

Information on withdrawals and refunds may be found at:

<http://www.victoria.ac.nz/home/admisenrol/payments/withdrawalsrefunds.aspx>

Names and contact details

Contact details of French Programme staff involved in this course are as follows:

Course Coordinator and Lecturer:	Dr Myreille Pawliez	MP	
	Office: vZ511		
	Phone: 463 5789		
	Email: myreille.pawliez@vuw.ac.nz		
Lecturer:	Dr Philippe Martin-Horie	PMH	
	Office: vZ508		
	Phone: 463 5799		
	Email: philippe.martin-horie@vuw.ac.nz		
School Administrators:	Lydia Wisheart	ph: 463 5293	lydia.wisheart@vuw.ac.nz
	Lancy Knott	ph: 463 5318	lancy.knott@vuw.ac.nz
	Tessa Seemann	ph: 463 5635	tessa.seemann@vuw.ac.nz
	Office: vZ610	Hours: 9.00am – 4.00pm	Monday to Friday
Contact Person for Maori & Pacific Students & Students with Disabilities:	Dr Ross Woods		
	Office: vZ507		
	Phone: 463 5098		
	Email: ross.woods@vuw.ac.nz		

Academic staff are available to consult with students either at the times indicated on their office doors or by appointment.

Class times and locations and course delivery

Students must attend two hours a week:

Monday	11.00am – 11.50am	vZ 510 reading, writing, listening	PMH
Wednesday	11.00am – 11.50am	vZ 510 speaking	MP

Communication of additional information

Further course information can be found on the French Programme notice board, vZ Level 5 next to vZ 510 or may be passed on in class. It is the responsibility of the student to keep up-to-date.

Course content

FREN 401 is a full year 30-point fourth year language paper entirely taught and assessed in French which aims to approach educated native-like communicative competence in speaking, listening, reading, writing. It is the compulsory course for BA (HONS) in French.

Building and expanding on FREN 315 & FREN 316 (or FREN 311), skills such as compréhension écrite, dissertation, bibliographie, résumé d'un texte écrit, résumé d'un texte oral, compréhension orale, expression orale and exposé are covered. Learning techniques are revised to improve autonomous learning and foster refined use of French. Grammatical revision is integrated in the teaching as needed. See 'Programme du cours' in the studyguide for details.

Learning objectives

At the end of the course, students should:

- have gained full autonomy in writing, reading, speaking and listening skills in French
- be aware of the subtleties in meaning of contemporary French
- be able to cope with any situation and any communicative interaction involving speakers of French, including more specialised fields
- have expanded their knowledge of French vocabulary and idiomatic expressions and fully mastered vocabulary in areas studied
- have an excellent grammatical knowledge of standard French
- have reached excellent accuracy and fluency of oral and written expression in French
- have further developed their critical thinking and writing in French
- have a good knowledge of French cultural background
- be able to use French in a more idiomatic way
- be able to present a whole argument the French way in a written or oral form.

Expected workload

In line with the Faculty workload guidelines, students are expected to do **12 hours** of study per week during the whole year. Besides attending the two scheduled classes each week, students are required to do preparation work before classes, to participate in class, to work regularly in an autonomous way (in a study group or/and on their own) and to complete all assignments and tests as requested. Students should also regularly read and listen to French in the Language Learning Centre (vZ, level 0) in their own time.

Course materials

Students are required to buy the FREN 401 studyguide from Student Notes **for the first class of the year**. The course covers four themes (famille, sida, religion & laïcité, drogue). The studyguide provides a list of recommended materials and guidelines for independent learning and includes learning notes and class exercises. Model answers may be given out at the end of the class.

Resources and references are available at the University Library, the Alliance française, and in the Language Learning Centre (vZ level 0).

Postgraduate textbooks and student notes will be available from the top floor of vicbooks in the Student Union Building, Kelburn Campus. Textbooks and student notes can be ordered online at www.vicbooks.co.nz or by email to enquiries@vicbooks.co.nz. Books can be couriered or can be picked up from the shop. Students will be contacted when they are available.

Opening hours are 8.00 am – 6.00 pm, Monday – Friday during term time (closing at 5.00 pm in the holidays). Phone: 463 5515.

Assessment requirements

As learning a foreign language is a cumulative process, all assignments are designed to encourage students to work regularly in class and on their own, to ensure that grammar, vocabulary, culture and skills are assimilated as the course progresses and to promote a communicative use of French.

Students' attainment level in speaking, reading, writing and listening is assessed in tests. Students should refer to 'Programme' and 'Contrôle des connaissances' in the studyguide and 'Assessment Dates' below for details.

Assignments must be handed to the Lecturer at the beginning of the class on the due dates and tests should be sat at the scheduled times. Any problem regarding deadlines for assignments and tests should be discussed **as early as possible** with the Course Coordinator. Prior arrangement or a certificate is needed to be allowed to sit an alternative test. Extensions for assignments should be requested from the Course Coordinator **as early as possible before the deadline or, if not foreseeable, within a week after the scheduled time.** (see 'Assessment Dates' below).

Assessment Dates for 2011

• assignment	exposé	15%	date arranged in class	
• assignment	compréhension écrite	5%	week 6	Monday 4 April
• assignment	dissertation	15%	week 10	Monday 16 May
• test	compréhension écrite	10%	week 12	Monday 30 May
• assignment	compréhension orale	5%	week 12	Monday 30 May
• assignment	résumé texte écrit	10%	week 17	Monday 8 August
• assignment	résumé texte oral	10%	week 21	Monday 19 Sept
• test	compréhension orale	10%	week 22	Monday 26 Sept
• test	résumé texte écrit	10%	week 23	Monday 3 Oct
• test	expression orale	10%	week 24	Wednesday 12 Oct

Penalties

Failure to hand in an assignment or/and sit a test is failing one of the course requirements.

Late assignments may be accepted to complete the requirements of the course but will be assigned a zero mark if no prior arrangement is made.

Mandatory course requirements

Full class attendance is expected. A minimum of 80% of class attendance and completion of all assignments and tests on due dates (see 'Assessment Dates') are required.

Class Representative

The Course Coordinator will facilitate the election of a class representative during the first week of classes. The class representative provides a communication channel to liaise with teaching staff on behalf of students; his/her name and contact details will be made available to VUWSA, the Course Coordinator and students in the class.

Language Learning Centre (LLC)

The Language Learning Centre (LLC) is Victoria's technology-rich, multimedia centre supporting independent language learning and teaching.

Students can access a variety of multimedia language resources: everything from print, audio materials, foreign language TV and DVDs to comprehensive computer software. The LLC also provides access to digital course material on a server: detailed instructions are in Blackboard on the LLC content page.

To practise and extend their language learning, students can:

- select the materials or activities that they find interesting
- meet their needs: match their level and learning style
- study at a time that suits them

Students can drop by the centre to find out more, or check the website: LLC, level 0 von Zedlitz Building, www.victoria.ac.nz/llc/

Academic Integrity and Plagiarism

Academic integrity means that university staff and students, in their teaching and learning are expected to treat others honestly, fairly and with respect at all times. It is not acceptable to mistreat academic, intellectual or creative work that has been done by other people by representing it as your own original work.

Academic integrity is important because it is the core value on which the University's learning, teaching and research activities are based. Victoria University's reputation for academic integrity adds value to your qualification.

The University defines plagiarism as presenting someone else's work as if it were your own, whether you mean to or not. 'Someone else's work' means anything that is not your own idea. Even if it is presented in your own style, you must acknowledge your sources fully and appropriately. This includes:

- Material from books, journals or any other printed source
- The work of other students or staff
- Information from the internet
- Software programs and other electronic material
- Designs and ideas
- The organisation or structuring of any such material

Find out more about plagiarism, how to avoid it and penalties, on the University's website: <http://www.victoria.ac.nz/home/study/plagiarism.aspx>

Copying work from another student or any other text or part of a text without proper acknowledgment is not permissible. While students are encouraged to work together in study groups and re-use some of the vocabulary and idiomatic phrases from French authentic texts, all assignments and tests must entirely be the student's own work. Students are not allowed to re-use whole clauses or sentences and must work **entirely** on their own. In case of difficulties, students

should consult the course-coordinator. **Copying and plagiarism will result in a mark of zero for the whole work and may lead to disciplinary action for the student(s) involved.**

Use of Turnitin

Student work provided for assessment in this course may be checked for academic integrity by the electronic search engine <http://www.turnitin.com>. Turnitin is an online plagiarism prevention tool which compares submitted work with a very large database of existing material. At the discretion of the Head of School, handwritten work may be copy-typed by the School and subject to checking by Turnitin. Turnitin will retain a copy of submitted material on behalf of the University for detection of future plagiarism, but access to the full text of submissions is not made available to any other party.

Where to find more detailed information

Find key dates, explanations of grades and other useful information at www.victoria.ac.nz/home/study. Find out how academic progress is monitored and how enrolment can be restricted at www.victoria.ac.nz/home/study/academic-progress. Most statutes and policies are available at www.victoria.ac.nz/home/about/policy, except qualification statutes, which are available via the *Calendar* webpage at www.victoria.ac.nz/home/study/calendar.aspx (See Section C).

Other useful information for students may be found at the website of the Assistant Vice-Chancellor (Academic), at www.victoria.ac.nz/home/about_victoria/avcacademic.